

صاحبزادی : احمد نجات الدین
و یعقوب کمال

آبونه بدلی

۵۰۰۰۰ عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش
آئی آیلغی ۲۵ غروش :

روسیه ایچون سنه لکی
۶ آئی آیلغی ۳ روبله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آئی آیلغی
۶ فرانقدر .

واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

تغلا مسلمان

و جعلناکم شعوبا و قبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامده باصت لفه قلم مجلد در
تاریخ تاسیس ۳۲۸ مولد النبی

مدیر مسئول
عثمان جودی

محل اداره :
استانبول : بایزید
چادر جیلده

اخطار مخصوص :
عالم اسلام و اسلامیه
عائد مقالات و آثار
مع المصنوفیه درج
اوله جقدر .

نسخه سی ۴۰ پاره

معیشتاری کو کندن صارصویر، بودیقہدن اعتبار آفریزلر
یکی، فقط یک میانجیسی اولدقلری حیانه کیربورلر.
فقط مع الناس قیرغیزلر بو حیانه اصلا حاضر لاندن کیربورلر.
حتی بونک بویله اولدیغی قیرغیزلرک کندی آقصاللری ده
یاواش یاواش آکلامقده درلر بش آلتی سنه صوکره بتون
قیرغیزک دیلنجیلکه چیمه سندن قورقورلر. واقعا
عالم مدیتده حیانه مبارزه ایتمک ایچون آئنده صنعت و تجارت
علم وهنری اولیان بر ملت کیم اولورسه اولسون آئیده
کندی دیلنجیلکدن باشقه برشی استقبال ایدمه یه چکی
شبه سزدر.

بناء علیه قیرغیز قارداشلریز، دنیاده بشایه بیلمک ایچون
هیچ بورولمندن و متادیالچلشله جق بر زمانده اشنات (انتخاب)
یوزندن فرقه فرقه یه بولمکک وخامتنی آلا میه جق
ودائما شوافتراق ایچنده بشایه جق اولورلر سه بویکی معیشتاری
کندیلری قیر طوغری سورکلیه چکی شبه سزدر. اونکچون
قیرغیز قارداشلریمزک ایسکی وحشتی آرتق راقوب بر آغزندن
صدا، بریکدن قول چیقارمقاله استقبال حاضرلنه جک
وقلری چوقدن حایل ایتشد.

(زوبرنی غلاوسکی)

فتح القدر سلیمانف

روس مسیونیرلرندن متوفی ایلمه نسکیتمک

مکتوبی

مجله مزک بدایت انتشارده روس مسیونیرلرندن متوفی
ایلمه نسکیتمک پتر غورغن سینود حکمه ی رئیس سابق موسو
بایدانوسنه یازدیغی مقاله لرنی نشره باشلادی ایدک. بو
مکتوبار روسیه اسلامارینک تاریخی نقطه نظرندن هر نه
قدر بونک بر اهمیت حاز ایهده مجله مزک خیمتک عدم
مساعده سندن ودها طوغریسی دیگر مهم، و مهم اولمقاله
برابر وقت اولان بعض مسائلک کترندن طولانی بر
وقدنبری انقطاعه اوغرامشدی. فقط بوانقطاع قارنار.
یزدن بر قسمتک عدم رضایتی موجب اولدی. اونکچون

اطرافنی قاره بولوطکی خاخورلر احاطه ایتدی.

قیرغیز دالالرنده (صحرالرنده) ایستدیکی وضعیتده
وایستدیکی طرفده اوتلایه رق اوتیه بری یه قوشه رق کیزن
قیرغیز حیوانلری برر برر خاخورلر طرفندن در دست
ایدله یه باشلادی.

خاخورلرک بره مسته کی [*] غائب اولورسه ویاخود
بتاقلقده اولورسه، عیب مطلقا قیرغیزلر اوزرینه یوکتدیرلدی.
قیرغیز قبیله لرلی باصلدی، ماللری غارت ایدلیدی. کندیلری
اولدیرلیدی.

ایسته شو حال وحشت انکیز بر قاج سنه دبری امتداد
ایدیور. نار اختلال کیتدکجه بتون قیرغیزستانی استیلا
ایدیور.

کوجهلک حالنده کیزمه نک، چوبانجیلیق ایله کیچمه نک
وقتی کچمش اولدیغی هرکون بر حقیقت اوله رق میدانه
جیقیدی. شهر بناء ایتمکک اهمیت، دنیاده بشامق، باشقه
لرینک ظلم و جبرندن قورتیه بیلمک ایچون، دائما سنی
ازمه یه آماده بولان دیکر لرینک شفاعتنه صمقندن زیاده
انسان کندی ایچون کندیسی چالشمق لازم کله جکنی بزم
قیرغیزلرده غالباً آکلامیه باشلادیلر:

۹۰۹ سنه سندن بری قیرغیزلر آراسنده: شهر بناء
ایتملریز، حال اجتماعده بشامالیز! کی صدار قولاقندن
قولاعه ایشدلیه باشلادی. حتی بوسنه بعض یرلرده قلمه بناء
ایتمک خصوصده قطعی قرارلر ویردکاری بیله ایشدلیور.
وکورلیور، مثلا: تورغای ولایتی قوستانای سنجای
داختنده میکداغارا قضا سنه تابع قیرغیزلر صوک زمانلرده
قلعه بناء ایتمک خصوصده یک جدی تشبازده باشلادیلر.
بوندن باشقه بزم بیلیکمز ده باشقه یرلرده وارد که بورلرک
قیرغیزلری قلعه بناء ایتمک خصوصده مقام عائدینه عرضهار
ویروب قلعه نک محلری بیله تعیین اولمشد. آقصاللری
نفوس حسابیه اوغراشیورلر. آدم باشنه نقدر بر اصابت
ایده جکنی تخمین ایدیلورلر. بوفسایت بالکیز میکداغارا
وحوالیسنده دکل هر برده نمایان اولمقده در.

طبیعیدر، که بوفه البتار، قیرغیزلرک ایسکی، کوچه
[*] مسته ک، کوچوک و بزون بیکر.

آرتق بویه نعمتار آلرند و بزمده ضعفیتمز صولک خدنده اولدینی بز وقتده ایش کوره میان بجرکنمز مسیونیرلر ، بزم حال ترقیده ، کندیارینکده حال تدنیده اولدقاری بزممانده بالطبع اویقومی قاجرهماز . بئاه عایه اونلرک وجودی عدمی بزم عندمزه دستاویدر . بز بوکون قارشومزه دوشمان دیمه دیکرلی اولمق شرطیله برمسینر جمعیتی کوریمورز ، بلکه مایت خسیله متشکل روس ناسیونالیستارینی کوریمورز .

بناءً علیه قارئرمزه وعلی الخـصـوس ع . ق . بک افندی به [۱] تکرار سویلیورز : کندیارینه مسیونیرلر سنی ورن بوکونکی روس پایامارینک بزجه هیچ پراهمیتی یوقدر . بومکتوبلری نشردن مقصد ، تاریخه خدمت ، عثمانیلره روسیه اسلامارینک ماضیسنه عائد کوزل بر فکر ویرمکدر .

اوحالده باقکمز ! روسیه اسلامارینک کندی خبرلری اولقمیزین حقارنده نملر سویلینوردی .

موسیو ایلینسکی سن سینود محکمه سی رئیس موسیو پایدانوسفه برمکتوبی شوصورتله یازیور :

«اوقاولاینه بر اسلام مملکتی دنیاورسه ده اطوغریسی سویلش اولورز . چونکه بورالرده اسلاماری باشقه ماته وعلی الخـصـوس روسلاره یالکر نفوس اعتباریله دکل بلکه نفوذ اعتباریله ده قات قات فائدرلر . بونک بزچون نه قدر مذهش اولدینی بالطبع تقدیر ایدرسکر .

بوفائق اولمق مسئله سنک دینمکانجه : اکثر اسلام کنجارینک وباخصوص زادکان قسملارینک مکتب حریبه ودارالفنون کی عالی مکتب لری اکمال ایدوب چیققدنصکر ملتاری آرسنه طاغیلهرق حیات اجتماعیله کیرملریندن باشقه برشی دکلدر . بوکنجساره بویولی آچوب ویرنده مفتی تفکیف

اولدیفنه شبهه ایدیلهمز . اونک ایچون ، کوریمورم ، سابق

[۱] سلائیکن ع ... ق ... امضاسیله برمکتوب آلدق . مکتوبده ایلینسکی مکتوبلرینک ، روسیه اسلامارینک ایلینسکی خلفلریندن متیقظ داورعالرینه بک چوق یاردیمی اوله جنی بئاه علیه بومکتوبلری انقطاعه اوغرائمده نشر ایتمکلمیزی آرزو ایتدیکنی یازیور . ایشته قارئرمزدن بعض شهرلری دمک ایتک ایچون بویه بر مقدمه لزوم کوردک .

بونسخن اعتبارآ تکرار نشره باشلایه جغز . فقط هر شیدن اول شوراسنی آکلاتمق استهیزکه بومکتوبلری نشردن یکنه مقصد اولجهده آکلاتدیغمز وجه اوزره روسیه اسلامارینک اون طقوزنجی عصر تاریخارینه خدمت ویرده مسیونیرلرک یوقدر چالش دقلرینه رغماً اسلامار ضعیف اولدقاری حالده کندی موجودیتارینی نه قدر محافظه ایدمیلدکارینی ، جاهل اولدقاری حالده مسیونیرلری نه قدر دوشندیردکارینی برکوسترک عالم اسلامی آرتق اونلرک استقبالندن مطمئن اوله بیله جکلرله تبشیر ایتک . واونلره اولان معاونتاری هیچ بز وقت بوشه کیشیه جکی وبویه مساوتی اخذ وقبوله بک مستعد اولدقاری آکلاتمقد . یوقه روسیه اسلامارینی ایلمینسکیک خلقلارندن متیقظ داورنملری ایچون پایلان برانقباهنامه دکلدر .

شمعی الحمدلله کمال افتخاره عرض ایدرکه بوکون روسیه اسلاماری اولور اولماز مسیونیرلرک صالیدینی قارما . غه قاپیلاجق درجه دن کچمشارددر . آباقاری بونلرک قوردینی توزاغه دوشسه بیله وجودلری بو توزاغی پارچه پارچه ایدمک قدر کسب قوت ایتشددر . بناءً علیه بونلری آوه توشورمک ایچون اوله مینی مینی آوجیلر دکل قوجه و آخر ققالی دیلوماتلر لازم اوله باشلامشدر . ذاتاً بونی مسیونیرلرک ناشر افکاری اولان « روسکی ازنامه غنتمه سی بر ایکی آی مقدمکی بر نومره سنده آغلایه آغلایه اعتراف ایتدی ایدی . لکن بوش بوشنه آغلامق قاج یاره ایدر . البته وقتنده ایشنی کوره میانلرک آغلامه سی نافله در .

دوشنور دوشنور زده روس مسیونیرلری قدر بدبخت وزوالی مخلوقلر بوله میورز .

هرشی آلرند وهرساب حاضر ، حکومتک بونلره اولان جود وسخاسی ده بری صورورلرسه ایشی ویره جک قدر آچلمش وبونکله برابرقارشوارنده کی خصماری اولان اسلامارده قاپاقله اورب آلتنه جق بر حالده ایکن بونلرک کیجه وکوندوز چالش دقلرینک نتیجه وثمره سی ساده بر یورغونلقدن وعمومک نفرتندن عبارتدر . بوکا نه قدر آغلانورسه اوقدر آذر . وحتی انخار ایدلسه کینه آذر .

روس زاده کاندن اولان بوکین (Boukine) اسلاماره رقابته بيله جرات ایده مامش.

۳- کذلک بلدهی شهرنده کی زراعت مکتبده علوم دینیه تعلیم ایدن بر امامه آباق وظیفه ویرلدیکی حالد عین خدمتده بولان پاپسه امامک آلدینی وظیفه سی تعیین اولنمیش (بونی اوراده بولان برپایس خبر ویریور) دیک اوفا ولایتده کی اسلامارک قوتی روس پاپسارینه امامه ویرلن معاشی ویرمه دن خدمت ایتدره جک قدر بیومش.

اوفا ولایتده تنصر ایش تانار، چواش، ماردوا، چیرمش ووناک قوماری پک چوقدر، چیرمشارله ووناکلرک محوسیتده قالانلری ده خیلی موجوددر، فقط بونلرک هانکیسی اولورسه اولسون اسلاماره نسبتاً پک آزدر، وونلکه برابر کندی موجودیت ملیه و دینیه لر نی محافظه ایده بيله جک بر حالد دکدرلر. اونکچون بونلر آرمه نه اسلامیت کال کر میله طاعیله قده در.

بونلرک ایجروسنده قازان، سمبرسقی طرفلرندن هجرت ایدن چواشلرده موجودرکه بونلرک اکثر عائله سی تمامیه تانارلاششار و ماباقیسی دخی اسلامیه شدله میالدرلر. بوناردن ماعدا بو کونکی بیرسکی قصبه سنده کی چیرمش ووناکلرک حرکت و سکنا سته دقله باقه جق اولورسقی اسلامیه جیقمایه بالکز فرصت بکله مکده اولدقارینی در حال آکلارز. بونلردون باخود او برکون اولمش برشی دکدرلر. پک چوقدن بری دماغلرینه تمامیه یراشمش بر فکر در اکر بونک اسبابی آزه به جق اولورسقی تنصر ایش محوسیارک ویاخود اسلامارک اسلاماره قومشو و دانما بکدیکریله معامله ده بولندقارندن ایلری کلدیکشی آکلارز. اکر بزم روحانی مأمورلریز ایش کوره ایدی ودها طوغریسی ایش کوره بيله ایدی. طیبی بونلر بیتده جاری اولان معامله لارک اهمیت اولمازدی. فقط بزم روحایارمن دها ایش کوره بيله جک، آئنده کی کیک، باشقه سته قایدیر. میه جق بر حالد دکدر، بناء علیه تنصر ایش محوسیارله اسلامارک یقیندن مناسبته بولمه سی بزم چون اهمیت آئنه جق برشیدر.

مابعدی وار

والی متوفی بیزال (Byzak) ک تفکیاتی مفتی انتخاب ایتمه سی پک بویوک برخطا اولمشدر. تفکیات منورالفکر بر آدم اولقله برابر اسلاملر بیتده غایت نفوذی و اعتبارلی برعائیه منسوبدر.

بوکونه قدر حکومت اسلاملر بیتده روس مدینتی نشره هر نه قدر چالشی اوغراشدی ایسمه بوسی و غیرتلر خلاف مأمول اولرق چیقدی. روسلرک ملی و باشقه معنوی امورینه ضرر اراث ایتکدن باشقه برایشیارامدی. البته بونک بویه اولمه سی یکی ظهور ایش اسلام کنجدر. بونک بزم مدینتی اسلام روحنده قبول ایتکلرندن ایلری کلور.

اونلر شمعی اسکی تعصبری یرینه ملیت حسنی رلدیروب سیاستک مدعشی بزه قولانمق ایستورلر. و بونی دمدن و معارفه چالشمق اورتوسیه اورتمک اوزره درلر.

..

اوفا ولایتده اسلام ضیالیرینک عددی، روس ضیالیرینه نسبتاً پک آز و پک محدود بر مقدارده ایسه لرده دانما ولا. بیتده کی اسلاماره صقی صقی مناسبته بولنملری سایه سنده روس ضیالیرینن دهافضله ایش کوربورلر. اسلاملر، هر اجتماعی و روسلرله مشترک اولان ایشلرینده دانما روسلرله غالب کلکده درلر. اسلام کنجتری حقوقلری مدافعه ایچون نه قدر چالشیورلر بزم کنجایمزه حتمو. قارنی مدافعه ایده جکاری وقت اوقدر غفلتده قالورلر و اوقدرده اوپورلر. بونی برقاچ مثال ایله کوستره جکم:

۱- ۱۸۷۵ سنه سی اوفا ولایتده محکمه زراعیه آچیلدینی وقت معارف ایشلرینی باقی ایچون برهیت انتخاب اولندی ایدی. بوکاده هر قصبه ایکتر اعضا اصابت ایده جکدی. ایشه شو انتخاب اولان ایکتر اعضا هر یه بری روس و بری اسلام اولرق صایلاشمق حالیه بو انتخاب قانو. نینک... مانده سته مخالفدر.

۲- کچن کوز بلدهی قصبه سنده کی دائرة زراعیه ریاسته مفتی تفکیاتک قان برادری و دارالفنون اکل ایدن بر اسلام انتخاب اولمشدر. بو وقت دائره نک اسکی زبسی